

CUMÜN DA SCUOL



**Ordinaziun per l'adöver da
localitats cumünalas**

REGISTER

	Artichel
Mera	1
Dret d'adöver e priorità	2
Localitats	3
Reservaziuns	4
Taxas	5
Adöver da maisas e bancs da festa	6
Uffants	7
Uorden e pulir	8
Respunsabilità	9
Surtour e dar inavo localitats	10
Organisaziun	11

Annex

- Contrat per l'adöver da localitats cumünalas

Per persunas, funcziuns e mansters vain dovrada per princip la fuorma masculina. Ella as referischa adüna a tuots duos geners.

1. Mera

Quist uorden regla l'adöver da localitats dal cumün da Scuol tras terzs.

2. Dret d'adöver e priorità

Dret d'adöver

Il dret da far adöver da localitats cumünalas han societats, otras organisaziuns e persunas singulas (nomnats in seguit „interessents“).

Priorità

Las localitats stan a disposiziun

1. al cumün (radunanzas, sezzüdas etc.)
2. per l'adöver regular tras societats
3. per l'adöver regular tras persunas singulas (ingünas societats)
4. per l'adöver singul
5. per l'adöver d'interessents d'utrò

3. Infuormaziuns

Per infuormaziuns davart las singulas localitats in mincha fracziun e'ls drets d'adöver correspondentes esa da's metter in contact directamaing culla persuna respunsabla da la fracziun (vair annex).

4. Reservaziuns

Mincha adöver da localitats tras terzs es d'annunzchar a la persuna respunsabla correspondententa (vair art. 3).

La reservaziun sto capitar a temp.

Reservaziuns per adövers regulars

Reservaziuns e müdamaints d'adövers regulars sco musica, gimnastica etc. vegnan fixats il principi da l'on chalendar aint il plan d'adöver (vair art. 11).

Reservaziuns per adövers singuls

Reservaziuns per adövers singuls sco sezzüdas, referats etc. vegnan fixadas aint illa glista da reservaziun (vair art. 11).

5. **Taxas***

Salas polivalentas e da gimnastica, salettas (incl. mobigliar)		Francs
Adövers	per ün mez di / üna saira	50
singuls	Sala da gim. Scuol	60
	per ün di	80
	Sala da gim. Scuol	100
	per üna fin d'eivna	150
	per ün'eivna	300
	Sala da gim. Scuol	400
Adöver tuot on dürant l'eivna / alenamaints regulars da singuls dürant l'on (cun guadogn finanziel)		200
Adöver per semester dürant l'eivna	1 ura l'eivna sala da gimnastica Scuol	250
Adöver per semester dürant l'eivna	2 uras l'eivna sala da gimnastica Scuol	400
Adöver per semester sonda/dumengia	2 uras l'eivna sala da gimnastica Scuol	500
Adöver tuot on sonda/dumengia	sala da gimnastica Scuol 2 uras l'eivna	700
<hr/> Locals		
Aula Ardez	per jada	50

Palc o podium	per jada	50
Charpenna Guarda	per jada	50
Locals da sezzüda	per jada	50
Garderobas, duschas e tualettas	per jada	50
Chadafö da scoula per cuors	per ün semester	200
Arrandschamaints in blocs, min. 4 jadas	per jada	25

Inventar

Boxas per material (Kelly total 144 tocs)	vendita/toc	12
Sopchas general – privat	toc	2
Vaschella generala, societats e privats	toc	0.50
Rimplazzar vaschella, societats e privats	toc	3

Vaschella, maisas, sopchas o indrizs technics pro'ls locals o stabilimaints pon gnir dovrats be al lö. Ün transport nun es admiss. Ils detagls sun spiegats i'l uorden d'adöver per localitats.

Schlers da defaisa

Pernottaziun stà	incl. plümatsch	20
Mataratschs/plümatschs	(garnitura a fit)	10

Alps/chamonnas/Plavna

Pernottaziun per persuna	excl. taxa da cura	15
--------------------------	--------------------	----

Per tuots ils adövers cun oblig da taxa es da far ün contrat (muostra: vair annex) tanter il cumün da Scuol e l'interessent. Quist contrat regla ils detagls a regard cuosts, pulir (vair art. 8), surdar e tour inavo las localitats (vair art. 10).

Taxas per adövers regulars

Las taxas per adövers regulars (tras societats etc.) vegnan regladas separadamaing.

Pels seguaints adövers nun es da pajar ingüna taxa:

- a) Exercizis ed alenamaints regulars da societats indigenas chi nun han in mera ingün guadogn finanziel.
- b) Per tuot ils arrandschamaints da las societats cumünalas (exclus vaschella generala).*
- c) Scolaziuns pella populaziun indigena, portada dad organisaziuns chi nun han in mera ingün guadogn finanziel.
- d) Teaters e concerts sainza consümaziun e not libra.
- e) Occurrenzas serradas d'üna società indigena, p. ex. radunanzas generalas, exposiziuns.

Per adövers specials na manzunats suot ils puntcs a) fin e) chi chaschunan expensas al cumün vain fixada la taxa da cas a cas.

Preparar e drizzar aint l'infrastructura pels arrandschamaints es chossa da l'interessent. El sto surtour ils cuosts scha ün impiegà cumünal fa quellas lavuors.

6. Adöver da maisas e bancs da festa

Per l'adöver da maisas e bancs da festa vegnan inchaschadas las seguaintas taxas:

- a) per garnitura (maisa cun bancs) 8 francs
- b) transport davart dal cumün (per transport)* 100 francs

Da tuot il rest dal mobigliar (maisas, sopchas, indrizs tecnicos) chi tocca pro las singulas localitas dascha gnir fat adöver be al lö. El nu dascha gnir dischlochà.

7. Uffants

Uffants fin 16 ans chi fan adöver da localitats cumünalas ston esser accompagnats d'almain üna persuna creschüda.

8. Uorden e pulir

Ils interessents ston dar inavo las localitats, cumprais la posada, la vaschella e'l mobigliar sco eir las s-chalas e piertans in quel stadi sco chi tillas han surtuttas. Portas sun da serrar, glüms han da gnir stüzzas.

Ils interessents sun respunsabels pel pulir. Els ston surtour ils cuosts scha ün impiegà cumünal ha da far quella lavur.

9. Respunsabilità

Mincha interessent es sves respunsabel chi vegnan resguardadas las ledschas, ordinaziuns ed otras prescripziuns cumünalas e superiuras (per exaimpel davart la sgürezza, il fümar etc.).

Ün eventual permiss per bavrondas alcoholicas as drizza tenor la ledscha d'ustaria pel chantun Grischun (ledscha nr. 945.100 dal cudesch da dret grischun).

10. Surtour e dar inavo localitats

Contact

Il post da contact es la persuna respunsabla pella località correspundenta (vair annex).

Adöver cun oblig da taxa

Ils detagls a reg. surtour e dar inavo vegnan reglats aint il contrat correspondent.

Adöver sainza oblig da taxa

- Las localitats e las clavs vegnan surtuttas tenor instrucziun da la persuna respunsabla.
- Ils interessents sun sves respunsabels per las preparaziuns da l'arrandschamaint (sopchas, maisas ed oter mobigliar).

- Dons vi da localitats e da l'infrastructura han da gnir annunzchats e surtuts dals interessents.
- La restituziun es accumulida cul acconsentimaint dal pedel o da la cancellaria cumünala.

11. Organisaziun

Responsabilità superiura

La persuna responsabla da la direcziun dal cumün da Scuol pissera per l'organisaziun e la survaglianza da l'adöver da localitats cumünalas.

Plan d'adöver

Il plan d'adöver cuntegna las datas da reservaziun d'adövers regulars da societats.

Glista da reservaziun

La glista da reservaziun cuntegna las datas da reservaziun d'adövers singuls sco festas, sezzüdas etc.

La supranza cumünala da Scuol ha relaschè quist reglamaint als 2 marz 2015.

IN NOM DA LA SUPRANZA CUMÜNALA

Il capo

Il chanzlist

Christian Fanzun

Andri Florineth

La suprananza cumünala ha acceptà als 10 lügl 2023 ün adattamaint da quist'ordinaziun chi'd es entrà in vigur als 10 lügl 2023.

IN NOM DA LA SUPRANZA CUMÜNALA

Il capo:

L'actuar:

Aita Zanetti

Andri Florineth

Annex 1: Tabella dals müdamaints

Elemaint	Decisiun	Entrada in vigur	Müdamaint	Chaschun
Art. 5	10-07-2023	10-07-2023	taxas	revisiun parziala
Art. 5 b)	10-07-2023	10-07-2023	adöver societats cumünalas	revisiun parziala
Art. 6 b)	10-07-2023	10-07-2023	taxas per transport davart il cumün	revisiun parziala

Contrat per l'adöver da localitats cumünalas

Nom da l'interessent / da la società

Adressa

Occurrenza (descripziun)

Fracziun

Località Sala polivalenta / aula Sala da gimnastica
 Sala Stanza da sezzüdas
 Chadafö

Reservaziun da fin

Taxa gratuit CHF 50
 CHF 80 CHF 100
 CHF 200 CHF 300
 CHF

Controlla Collavuratur responsabel

Clav nr.

Data / ura surdatta

Data / ura restituziun

Pulizia schi na uras

Dons schi na

Otras constataziuns

Remarchas

.....

.....

La basa legala da quist contrat es l'ordinaziun per l'adöver da localitats *cumünalas* dal cumün da Scuol. L'interessent conferma cun sia suottascripziun da cugnuscher quist'ordinaziun.

Interessent

Collavuratur cumünal

.....
NOM E CUNOM

.....
NOM E CUNOM